第九類
Secção IX
Section IX

木及木製品；木炭；軟木及軟木製品；稻草、茅草及其他編結材料製品；籃筐及柳條編結品
Madeira, carvão vegetal e obras de madeira; cortiça e suas obras; obras de espartaria ou de cestaria
Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork

第四十四章
Capítulo 44
Chapter 44

木及木製品；木炭
Madeira, carvão vegetal e obras de madeira
Wood and articles of wood; wood charcoal

章註

1. 本章不包括下列各項：
   a) 木片、木刨花，經壓碎、磨碎或製成粉末的木，主要用作香料、藥物、殺蟲、殺菌或類似用途（第12.11節）；
   b) 主要作編結用途的竹或其他木質材料，未經加工，不論是否經劈開、縱鋸或切段（第14.01節）；
   c) 木片、木刨花，經磨碎或製成粉末的木，主要用作染色或鞣革（第14.04節）；
   d) 活性碳（第38.02節）；
   e) 第42.02節的製品；
   f) 第四十六章的貨品；
   g) 第六十四章的鞋靴或其部件；
   h) 第六十六章的貨品（例如，雨傘及手杖及其部件）；
   ij) 第68.08節的貨品；
   k) 第71.17節的仿首飾；
   l) 第十六、十七類的貨品（例如，機器零件、箱、套、放置機器及器具的櫃、修理車輛用具）；
   m) 第十八類的貨品（例如，鐘殼、樂器及其零件）；
   n) 火器的零件（第93.05節）；
   o) 第九十四章的製品（例如，家具、燈具及照明裝設、預製裝配式建築物）；
   p) 第九十五章的製品（例如，玩具、遊戲品及運動用品）；
   q) 第九十六章的製品（例如，煙斗及其零件、鈕扣、鉛筆，及單腳架、兩腳架、三腳架及類似製品），但不包括第96.03節所列製品的木身及把手；或
   r) 第九十七章的製品（例如，藝術品）。

2. 本章所稱"強化木"是指經過化學或物理方法處理的木材（如將層木黏在一起，其處理應超出一般黏合需要），從而增加密度或硬度，並改善其機械強度、抗化學或抗電能力。

3. 第44.14至44.21節適用於碎料板或類似木板、纖維板、積層材或強化木的製品。

4. 第44.10、44.11或44.12節的產品可以加工製成第44.09節所述的形狀，也可以加工成彎曲狀、起瓦楞、打孔或其他形狀（正方形或長方形除外），或經其他任何的加工，但未具有其他節號製品的特性。

5. 第44.17節不適用於裝有第八十二章註1所列任何材料製成的刀片、工作刃、工作面或其他工作部件的工具。

6. 除上述註1及其他條文另有規定外，本章節號所稱"木材"亦包括竹及其他木質材料。

Notas

1. O presente Capítulo não compreende :
   a) a madeira, em lascas, em aparas, triturada, moída ou pulverizada, das espécies utilizadas principalmente em perfumaria, em medicina ou como insecticidas, parasiticidas ou semelhantes (posição 12.11);

b) o bambu ou outras matérias de natureza lenhosa das espécies utilizadas principalmente em cestaria ou espartaria, em bruto, mesmo fendidos, serrados longitudinalmente ou cortados em comprimentos determinados (posição 14.01);

c) a madeira, em lascas, em aparas, moída ou pulverizada, das espécies utilizadas principalmente em tinturaria ou curtimenta (posição 14.04);

d) os carvões activados (posição 38.02);

e) os artefactos da posição 42.02;

f) as obras do Capítulo 46;

g) os calçados ou suas partes do Capítulo 64;

h) os artefactos do Capítulo 66 (por exemplo, guarda-chuvas, bengalas e suas partes);

ij) as obras da posição 68.08;

k) as bijutarias da posição 71.17;

l) os artigos da Secção XVI ou da Secção XVII (por exemplo, peças mecânicas, estojos, invólucros, móveis para máquinas e aparelhos, peças para carros);

m) os artigos da Secção XVIII (por exemplo, caixas de relógios e instrumentos musicais e suas partes);

n) as partes de armas (posição 93.05);

o) os artefactos do Capítulo 94 (por exemplo, móveis, aparelhos de iluminação, construções pré-fabricadas);

p) os artefactos do Capítulo 95 (por exemplo, brinquedos, jogos, material de desporto);

q) os artefactos do Capítulo 96 (por exemplo, cachimbos e suas partes, botões, lápis, e monopés, bipés, tripés e artigos semelhantes), excepto cabos e armações, de madeira, para artigos da posição 96.03; ou

r) os objectos do Capítulo 97 (por exemplo, objectos de arte).

2. Na acepção do presente Capítulo, considera-se "madeira densificada" a madeira maciça ou constituída por chapas ou placas, que tenha sofrido um tratamento químico ou físico (relativamente à madeira constituída por chapas ou placas, esse tratamento deve ser mais intenso que o necessário para assegurar a coesão) de forma a provocar um aumento sensível da densidade ou da dureza, bem como uma maior resistência aos efeitos mecânicos, químicos ou eléctricos.

3. Para aplicação das posições 44.14 a 44.21, os artefactos fabricados de painéis de partículas ou painéis semelhantes, de painéis de fibras, de madeira estratificada ou de madeira densificada, são equiparados aos artefactos correspondentes de madeira.

4. Os artefactos das posições 44.10, 44.11 ou 44.12 podem ser trabalhados, de forma a obterem-se os perfis da posição 44.09, arqueados, ondulados, perfurados, cortados ou obtidos com formas diferentes da quadrada ou rectangular ou ainda submetidos a qualquer outra operação, desde que esta não lhes confira o carácter de artefactos de outras posições.

5. A posição 44.17 não inclui as ferramentas cuja lâmina, gume, superfície operante ou qualquer outra parte operante seja constituída por uma das matérias mencionadas na Nota 1 do Capítulo 82.

6. Ressalvada a Nota 1 acima e salvo disposições em contrário, o termo "madeira", num texto de posição do presente Capítulo, aplica-se também ao bambu e a outras matérias de natureza lenhosa.

Notes

1. This Chapter does not cover :

a) Wood, in chips, in shavings, crushed, ground or powdered, of a kind used primarily in perfumery, in pharmacy, or for insecticidal, fungicidal or similar purposes (heading 12.11);

b) Bamboos or other materials of a woody nature of a kind used primarily for plaiting, in the rough, whether or not split, sawn lengthwise or cut to length (heading 14.01);

c) Wood, in chips, in shavings, ground or powdered, of a kind used primarily in dyeing or in tanning (heading 14.04);

d) Activated charcoal (heading 38.02);

e) Articles of heading 42.02;

f) Goods of Chapter 46;

g) Footwear or parts thereof of Chapter 64;

h) Goods of Chapter 66 (for example, umbrellas and walking-sticks and parts thereof);

ij) Goods of heading 68.08;

k) Imitation jewellery of heading 71.17;

l) Goods of Section XVI or Section XVII (for example, machine parts, cases, covers, cabinets for machines and apparatus and wheelwrights' wares);

m) Goods of Section XVIII (for example, clock cases and musical instruments and parts thereof);

n) Parts of firearms (heading 93.05);

o) Articles of Chapter 94 (for example, furniture, lamps and lighting fittings, prefabricated buildings);

p) Articles of Chapter 95 (for example, toys, games, sports requisites);

q) Articles of Chapter 96 (for example, smoking pipes and parts thereof, buttons, pencils, and monopods, bipods, tripods and similar articles) excluding bodies and handles, of wood, for articles of heading 96.03; or

r) Articles of Chapter 97 (for example, works of art).

2. In this Chapter, the expression "densified wood" means wood which has been subjected to chemical or physical treatment (being, in the case of layers bonded together, treatment in excess of that needed to ensure a good bond), and which has thereby acquired increased density or hardness together with improved mechanical strength or resistance to chemical or electrical agencies.

3. Headings 44.14 to 44.21 apply to articles of the respective descriptions of particle board or similar board, fibreboard, laminated wood or densified wood as they apply to such articles of wood.

4. Products of heading 44.10, 44.11 or 44.12 may be worked to form the shapes provided for in respect of the goods of heading 44.09, curved, corrugated, perforated, cut or formed to shapes other than square or rectangular or submitted to any other operation provided it does not give them the character of articles of other headings.

5. Heading 44.17 does not apply to tools in which the blade, working edge, working surface or other working part is formed by any of the materials specified in Note 1 to Chapter 82.

6. Subject to Note 1 above and except where the context otherwise requires, any reference to "wood" in a heading of this Chapter applies also to bamboos and other materials of a woody nature.

目註

1. 第4401.31目所稱“木顆粒”是指機械木材加工業、家具製造業或其他木材轉化活動的副產品，例如，木刨花、木鋸屑或木碎片，經直接壓縮或添加按重量比例計算不超過3%的黏合物質黏結而成。該等顆粒成圓柱狀，其直徑不超過25毫米及長度不超過100毫米。

Nota de Subposição

1. Na acepção da subposição 4401.31, a expressão "pellets" de madeira significa produtos derivados tais como lascas de corte, serradura (serragem) ou estilhas, da indústria mecânica de transformação de madeira, da indústria de fabricação de mobílias ou outras actividades de transformação de madeira, aglomerados, quer por simples pressão, quer por adição de um aglutinante em proporção não superior a 3 % em peso. Tais "pellets" se apresentem sob forma cilíndrica, com diâmetro e comprimento não superiores a 25 mm e 100 mm, respectivamente.

Subheading Note

1. For the purposes of subheading 4401.31, the expression "wood pellets" means by-products such as cutter shavings, sawdust or chips, of the mechanical wood processing industry, furniture-making industry or other wood transformation activities, which have been agglomerated either directly by compression or by the addition of a binder in a proportion not exceeding 3 % by weight. Such pellets are cylindrical, with a diameter not exceeding 25 mm and a length not exceeding 100 mm.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH ***NCEM/HS CODE***			**貨 物 名 稱**	**DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS**	***DESCRIPTION OF PRODUCTS***	**單位 UNIDADE** ***UNIT***	
4401			**薪柴，成圓木段、塊、細枝、柴把或類似形狀；木碎片或微粒；木鋸屑及木廢料及木碎，不論是否黏結成圓木段、塊、顆粒或類似形狀：**	**Lenha em qualquer estado; madeira em estilhas ou em partículas; serradura (serragem), desperdícios, resíduos, de madeira, mesmo aglomerados em bolas, briquetes, "pellets" ou em formas semelhantes :**	***Fuel wood, in logs, in billets, in twigs, in faggots or in similar forms; wood in chips or particles; sawdust and wood waste and scrap, whether or not agglomerated in logs, briquettes, pellets or similar forms :***		
			－薪柴，成圓木段、塊、細枝、柴把或類似形狀：	－ Lenha em qualquer estado :	－ *Fuel wood, in logs, in billets, in twigs, in faggots or in similar forms :*		
	11	00	－－針葉木	－－ De coníferas	－－ *Coniferous*	kg	--
	12	00	－－非針葉木	－－ De não coníferas	－－ *Non-coniferous*	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
			－木碎片或微粒：	－ Madeira em estilhas ou em partículas :	*－ Wood in chips or particles :*		
4401	21	00	－－針葉木	－－ De coníferas	*－－ Coniferous*	kg	--
	22	00	－－非針葉木	－－ De não coníferas	*－－ Non-coniferous*	kg	--
			－木鋸屑及木廢料及木碎，黏結成圓木段、塊、顆粒或類似形狀：	－ Serradura (serragem), desperdícios e resíduos, de madeira, mesmo aglomerados em bolas, briquetes, "pellets" ou em formas semelhantes :	*－ Sawdust and wood waste and scrap, agglomerated, in logs, briquettes, pellets or similar forms :*		
	31	00	－－木顆粒	－－ "Pellets" de madeira	*－－ Wood pellets*	kg	--
	39	00	－－其他	－－ Outras	*－－ Other*	kg	--
	40	00	－木鋸屑及木廢料及木碎，非黏結	－ Serradura (serragem), desperdícios e resíduos, de madeira, não aglomerados	*－ Sawdust and wood waste and scrap, not agglomerated*	kg	--
4402			**木炭（包括果殼或果核炭），不論是否黏結：**	**Carvão vegetal (incluindo o carvão de cascas ou caroços), mesmo aglomerado :**	***Wood charcoal (including shell or nut charcoal), whether or not agglomerated :***		
	10	00	－竹	－ De bambu	*－ Of bamboo*	kg	--
	90	00	－其他	－ Outros	*－ Other*	kg	--
4403			**原木，不論是否去皮、去邊材或略爲鋸成正方形：**	**Madeira em bruto, mesmo descascada, desalburnada ou esquadriada :**	***Wood in the rough, whether or not stripped of bark or sapwood, or roughly squared :***		
			－經油漆、着色劑、雜酚油或其他防腐劑處理：	－ Tratada com tinta, creosoto ou com outros agentes de conservação :	*－ Treated with paint, stains, creosote or other preservatives :*		
	11	00	－－針葉木	－－ De coníferas	*－－ Coniferous*	kg	m^3
	12	00	－－非針葉木	－－ De não coníferas	*－－ Non-coniferous*	kg	m^3
			－其他，針葉木：	－ Outras, de coníferas :	*－ Other, coniferous :*		
	21	00	－－松木（松屬），橫切面尺寸在15厘米或以上	－－ De pinheiro (Pinus spp.), em que a dimensão de qualquer corte transversal seja igual ou maior que 15 cm	*－－ Of pine (Pinus spp.), of which any cross-sectional dimension is 15 cm or more*	kg	m^3
	22	00	－－松木（松屬），其他	－－ De pinheiro (Pinus spp.), outras	*－－ Of pine (Pinus spp.), other*	kg	m^3
	23	00	－－杉木（冷杉屬）及雲杉木（雲杉屬），橫切面尺寸在15厘米或以上	－－ De abeto (Abies spp.) e espruce (Picea spp.), em que a dimensão de qualquer corte transversal seja igual ou maior que 15 cm	*－－ Of fir (Abies spp.) and spruce (Picea spp.), of which any cross-sectional dimension is 15 cm or more*	kg	m^3
	24	00	－－杉木（冷杉屬）及雲杉木（雲杉屬），其他	－－ De abeto (Abies spp.) e espruce (Picea spp.), outras	*－－ Of fir (Abies spp.) and spruce (Picea spp.), other*	kg	m^3
	25	00	－－其他，橫切面尺寸在15厘米或以上	－－ Outras, em que a dimensão de qualquer corte transversal seja igual ou maior que 15 cm	*－－ Other, of which any cross-sectional dimension is 15 cm or more*	kg	m^3
	26	00	－－其他	－－ Outras	*－－ Other*	kg	m^3
			－其他，熱帶木材：	－ Outras, de madeiras tropicais :	*－ Other, of tropical wood :*		
	41	00	－－深紅杪木（深紅色紅柳桉木）、淺紅杪木（淺紅色紅柳桉木）及巴栲紅柳桉木	－－ Dark Red Meranti, Light Red Meranti e Meranti Bakau	*－－ Dark Red Meranti, Light Red Meranti and Meranti Bakau*	kg	m^3
	49	00	－－其他	－－ Outras	*－－ Other*	kg	m^3
			－其他：	－ Outras :	*－ Other :*		
	91	00	－－橡木（橡屬）	－－ De carvalho (Quercus spp.)	*－－ Of oak (Quercus spp.)*	kg	m^3

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
4403	93	00	－－山毛櫸木（山毛櫸屬），橫切面尺寸在15厘米或以上	－－De faia (Fagus spp.), em que a dimensão de qualquer corte transversal seja igual ou maior que 15 cm	－－*Of beech (Fagus spp.), of which any cross-sectional dimension is 15 cm or more*	kg	m^3
	94	00	－－山毛櫸木（山毛櫸屬），其他	－－De faia (Fagus spp.), outras	－－*Of beech (Fagus spp.), other*	kg	m^3
	95	00	－－樺木（樺木屬），橫切面尺寸在15厘米或以上	－－De bétula (Betula spp.), em que a dimensão de qualquer corte transversal seja igual ou maior que 15 cm	－－*Of birch (Betula spp.), of which any cross-sectional dimension is 15 cm or more*	kg	m^3
	96	00	－－樺木（樺木屬），其他	－－De bétula (Betula spp.), outras	－－*Of birch (Betula spp.), other*	kg	m^3
	97	00	－－楊木及白楊木（楊屬）	－－De choupo e álamo (Populus spp.)	－－*Of poplar and aspen (Populus spp.)*	kg	m^3
	98	00	－－桉木（桉屬）	－－De eucalipto (Eucalyptus spp.)	－－*Of eucalyptus (Eucalyptus spp.)*	kg	m^3
	99	00	－－其他	－－Outras	－－*Other*	kg	m^3
4404			**箍木；橛；木樁、欄柵及木柱，經削尖但未經縱鋸；木棒，經簡單修整但未車圓、彎曲或用其他方法加工，適合製造手杖、傘柄、工具把手或類似品；木片條及類似品：**	**Arcos de madeira; estacas fendidas; estacas aguçadas, não serradas longitudinalmente; madeira simplesmente desbastada ou arredondada, não torneada, não recurvada nem trabalhada de qualquer outro modo, para fabricação de bengalas, guarda--chuvas, cabos de ferramentas ou semelhantes; madeira em fasquias, lâminas, fitas e semelhantes :**	***Hoopwood; split poles; piles, pickets and stakes of wood, pointed but not sawn lengthwise; wooden sticks, roughly trimmed but not turned, bent or otherwise worked, suitable for the manufacture of walking-sticks, umbrellas, tool handles or the like; chipwood and the like :***		
	10	00	－針葉木	－De coníferas	－*Coniferous*	kg	--
	20	00	－非針葉木	－De não coníferas	－*Non-coniferous*	kg	--
4405	00	00	**木絲；木粉**	**Lã de madeira; farinha de madeira**	***Wood wool; wood flour***	kg	--
4406			**鐵路或電車道枕木：**	**Dormentes de madeira para vias férreas ou semelhantes :**	***Railway or tramway sleepers (cross-ties) of wood :***		
			－未浸漬：	－Não impregnados :	－*Not impregnated :*		
	11	00	－－針葉木	－－De coníferas	－－*Coniferous*	kg	m^3
	12	00	－－非針葉木	－－De não coníferas	－－*Non-coniferous*	kg	m^3
			－其他：	－Outras :	－*Other :*		
	91	00	－－針葉木	－－De coníferas	－－*Coniferous*	kg	m^3
	92	00	－－非針葉木	－－De não coníferas	－－*Non-coniferous*	kg	m^3
4407			**木材，經縱鋸或縱削、切片或剝皮，不論是否經刨平、砂光或端接，其厚度超過6毫米：**	**Madeira serrada ou fendida longitudinalmente, cortada em folhas ou desenrolada, mesmo aplainada, polida ou unida pelas extremidades, de espessura superior a 6 mm :**	***Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, whether or not planed, sanded or end-jointed, of a thickness exceeding 6 mm :***		
			－針葉木：	－De coníferas :	－*Coniferous :*		
	11	00	－－松木（松屬）	－－De pinheiro (Pinus spp.)	－－*Of pine (Pinus spp.)*	kg	m^3
	12	00	－－杉木（冷杉屬）及雲杉木（雲杉屬）	－－De abeto (Abies spp.) e espruce (Picea spp.)	－－*Of fir (Abies spp.) and spruce (Picea spp.)*	kg	m^3
	19	00	－－其他	－－Outras	－－*Other*	kg	m^3

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
			－熱帶木材：	－ De madeiras tropicais :	*－ Of tropical wood :*		
4407	21	00	－－美洲桃花心木（桃花心屬）	－－ Mahogany (Swietenia spp.)	*－－ Mahogany (Swietenia spp.)*	kg	m^3
	22	00	－－南美維羅肉豆蔻木、巴西胡桃木及美洲輕木	－－ Virola, Imbuia e Balsa	*－－ Virola, Imbuia and Balsa*	kg	m^3
	25	00	－－深紅杉木（深紅色紅柳桉木）、淺紅杉木（淺紅色紅柳桉木）及巴拷紅柳桉木	－－ Dark Red Meranti, Light Red Meranti e Meranti Bakau	*－－ Dark Red Meranti, Light Red Meranti and Meranti Bakau*	kg	m^3
	26	00	－－白柳桉木、白杉木（白色紅柳桉木）、白色馬來紅柳桉木（杉木）、黃色紅柳桉木及亞蘭木	－－ White Lauan, White Meranti, White Seraya, Yellow Meranti e Alan	*－－ White Lauan, White Meranti, White Seraya, Yellow Meranti and Alan*	kg	m^3
	27	00	－－非洲香桃花心木（薩撒列木）	－－ Sapelli	*－－ Sapelli*	kg	m^3
	28	00	－－非洲柚木	－－ Iroko	*－－ Iroko*	kg	m^3
	29	00	－－其他	－－ Outras	*－－ Other*	kg	m^3
			－其他：	－ Outras :	*－ Other :*		
	91	00	－－橡木（橡屬）	－－ De carvalho (Quercus spp.)	*－－ Of oak (Quercus spp.)*	kg	m^3
	92	00	－－山毛櫸木（山毛櫸屬）	－－ De faia (Fagus spp.)	*－－ Of beech (Fagus spp.)*	kg	m^3
	93	00	－－楓木（槭屬）	－－ De ácer (Acer spp.)	*－－ Of maple (Acer spp.)*	kg	m^3
	94	00	－－櫻桃木（李屬）	－－ De cereja (Prunus spp.)	*－－ Of cherry (Prunus spp.)*	kg	m^3
	95	00	－－白蠟木（白蠟樹屬）	－－ De cinza (Fraxinus spp.)	*－－ Of ash (Fraxinus spp.)*	kg	m^3
	96	00	－－樺木（樺木屬）	－－ De bétula (Betula spp.)	*－－ Of birch (Betula spp.)*	kg	m^3
	97	00	－－楊木及白楊木（楊屬）	－－ De choupos e álamos (Populus spp.)	*－－ Of poplar and aspen (Populus spp.)*	kg	m^3
	99	00	－－其他	－－ Outras	*－－ Other*	kg	m^3
4408			**裝飾面板用單板（包括由平切積層材取得的）、製膠合板用或製類似積層材用單板，以及其他經縱鋸、切片或旋切的木材，不論是否經刨平、砂光、拼接或端接，其厚度不超過6毫米：**	**Folhas para folheados (incluindo as obtidas por corte de madeira estratificada), folhas para compensados (contraplacados) ou para madeiras estratificadas semelhantes e outras madeiras, serradas longitudinalmente, cortadas em folhas ou desenroladas, mesmo aplainadas, polidas, unidas pelas bordas ou pelas extremidades, de espessura não superior a 6 mm :**	***Sheets for veneering (including those obtained by slicing laminated wood), for plywood or for similar laminated wood and other wood, sawn lengthwise, sliced or peeled, whether or not planed, sanded, spliced or end-jointed, of a thickness not exceeding 6 mm :***		
	10	00	－針葉木	－ De coníferas	*－ Coniferous*	kg	--
			－熱帶木材：	－ De madeiras tropicais :	*－ Of tropical wood :*		
	31	00	－－深紅杉木（深紅色紅柳桉木）、淺紅杉木（淺紅色紅柳桉木）及巴拷紅柳桉木	－－ "Dark Red Meranti, Light Red Meranti" e "Meranti Bakau"	*－－ Dark Red Meranti, Light Red Meranti and Meranti Bakau*	kg	--
	39	00	－－其他	－－ Outras	*－－ Other*	kg	--
	90	00	－其他	－ Outras	*－ Other*	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
4409			**木材（包括拼花地板用板條及緣板，未裝拼），沿任何材邊、端或材面經連續造形（舌榫、槽榫、槽舌接合、斜切、V型縫、珠榫、鑄模、弄圓或類似形狀），不論是否經刨平、砂光或端接：**	**Madeira (incluindo os tacos e frisos para soalhos, não montados) perfilada (com espigas, ranhuras, filetes, entalhes, chanfrada, com juntas em V, com cercadura, boleada ou semelhantes) ao longo de uma ou mais bordas, faces ou extremidades, mesmo aplainada, polida ou unida pelas extremidades :**	***Wood (including strips and friezes for parquet flooring, not assembled) continuously shaped (tongued, grooved, rebated, chamfered, V-jointed, beaded, moulded, rounded or the like) along any of its edges, ends or faces, whether or not planed, sanded or end-jointed :***		
	10	00	－針葉木	－ De coníferas	－ *Coniferous*	kg	--
			－非針葉木：	－ De não coníferas :	－ *Non-coniferous :*		
	21	00	－－竹	－－ De bambu	－－ *Of bamboo*	kg	--
	22	00	－－熱帶木材	－－ De madeiras tropicais	－－ *Of tropical wood*	kg	--
	29	00	－－其他	－－ Outras	－－ *Other*	kg	--
4410			**木材或其他木質材料製的碎料板、定向板及類似板（例如，華夫板），不論是否用樹脂或其他有機黏合物質黏結：**	**Painéis de partículas, painéis denominados "oriented strand board" (OSB) e painéis semelhantes (por exemplo, "waferboard") de madeira ou de outras matérias lenhosas, mesmo aglomerados com resinas ou outros aglutinantes orgânicos :**	***Particle board, oriented strand board (OSB) and similar board (for example, waferboard) of wood or other ligneous materials, whether or not agglomerated with resins or other organic binding substances :***		
			－木材製：	－ De madeira :	－ *Of wood :*		
	11	00	－－碎料板	－－ De painéis de partículas	－－ *Particle board*	kg	--
	12	00	－－定向板	－－ De painéis denominados "oriented strand board" (OSB)	－－ *Oriented strand board (OSB)*	kg	--
	19	00	－－其他	－－ Outros	－－ *Other*	kg	--
	90	00	－其他	－ Outros	－ *Other*	kg	--
4411			**木纖維板或其他木質材料纖維板，不論是否用樹脂或其他有機物質黏結：**	**Painéis de fibras de madeira ou de outras matérias lenhosas, mesmo aglomerados com resinas ou com outros aglutinantes orgânicos :**	***Fibreboard of wood or other ligneous materials, whether or not bonded with resins or other organic substances :***		
			－中密度纖維板(MDF)：	－ Painéis de fibras de densidade média (MDF) :	－ *Medium density fibreboard (MDF) :*		
	12	00	－－厚度不超過5毫米	－－ De espessura não superior a 5 mm	－－ *Of a thickness not exceeding 5 mm*	kg	--
	13	00	－－厚度超過5毫米但不超過9毫米	－－ De espessura superior a 5 mm mas não superior a 9 mm	－－ *Of a thickness exceeding 5 mm but not exceeding 9 mm*	kg	--
	14	00	－－厚度超過9毫米	－－ De espessura superior a 9 mm	－－ *Of a thickness exceeding 9 mm*	kg	--
			－其他：	－ Outros :	－ *Other :*		
	92	00	－－密度超過每立方厘米0.8克	－－ De densidade superior a 0,8 g/cm^3	－－ *Of a density exceeding 0.8 g/cm^3*	kg	--
	93	00	－－密度超過每立方厘米0.5克但不超過每立方厘米0.8克	－－ De densidade superior a 0,5 g/cm^3, mas não superior a 0,8 g/cm^3	－－ *Of a density exceeding 0.5 g/cm^3 but not exceeding 0.8 g/cm^3*	kg	--
	94	00	－－密度不超過每立方厘米0.5克	－－ De densidade não superior a 0,5 g/cm^3	－－ *Of a density not exceeding 0.5 g/cm^3*	kg	--

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
4412			**膠合板、單板飾面板及類似積層材：**	**Madeira contraplacada ou compensada, madeira folheada e madeiras estratificadas semelhantes :**	***Plywood, veneered panels and similar laminated wood :***		
	10	00	－竹製	－ De bambu	－ *Of bamboo*	kg	m^3
			－其他膠合板，僅含薄木板（竹除外），每層厚度不超過6毫米：	－ Outras madeiras contraplacadas, constituídas exclusivamente por folhas de madeira (excepto bambu), cada uma das quais com espessura não superior a 6 mm :	－ *Other plywood, consisting solely of sheets of wood (other than bamboo), each ply not exceeding 6 mm thickness :*		
	31	00	－－最少有一表層是熱帶木材	－－ Com pelo menos uma face de madeiras tropicais	－－ *With at least one outer ply of tropical wood*	kg	m^3
	33	00	－－其他、最少有一表層是榿木（榿木屬）、白蠟木（白蠟樹屬）、山毛櫸木（山毛櫸屬）、樺木（樺木屬）、櫻桃木（李屬）、栗木（栗屬）、榆木（榆屬）、桉木（桉屬）、山核桃木（山核桃屬）、七葉木（七葉樹屬）、椴木（椴樹屬）、楓木（槭屬）、橡木（橡屬）、懸鈴木（懸鈴木屬）、楊木及白楊木（楊屬）、刺槐木（刺槐屬）、鬱金香木（鵝掌楸屬）或胡桃木（胡桃屬）的非針葉木材	－－ Outras, com pelo menos uma face de madeira não conífera das espécies de amieiro (Alnus spp.), freixo (Fraxinus spp.), faia (Fagus spp.), bétula (Betula spp.), cerejeira (Prunus spp.), castanheiro (Castanea spp.), olmo (Ulmus spp.), eucalipto (Eucalyptus spp.), nogueira americana (Carya spp.), castanheiro-da-Índia (Aesculus spp.), tilia (Tilia spp.), ácer (Acer spp.), carvalho (Quercus spp.), plátano-americano (Platanus spp.), choupo e álamo (Populus spp.), acácia (Robinia spp.), tulipeiro (Liriodendron spp.) ou nogueira (Juglans spp.)	－－ *Other, with at least one outer ply of non-coniferous wood of the species alder (Alnus spp.), ash (Fraxinus spp.), beech (Fagus spp.), birch (Betula spp.), cherry (Prunus spp.), chestnut (Castanea spp.), elm (Ulmus spp.), eucalyptus (Eucalyptus spp.), hickory (Carya spp.), horse chestnut (Aesculus spp.), lime (Tilia spp.), maple (Acer spp.), oak (Quercus spp.), plane tree (Platanus spp.), poplar and aspen (Populus spp.), robinia (Robinia spp.), tulipwood (Liriodendron spp.) or walnut (Juglans spp.)*	kg	m^3
	34	00	－－其他，最少有一表層是4412.33目未列明的非針葉木材	－－ Outras, com pelo menos uma face de madeira não conífera não mencionadas na subposição 4412.33	－－ *Other, with at least one outer ply of non-coniferous wood not specified under subheading 4412.33*	kg	m^3
	39	00	－－其他，兩面表層均是針葉木材	－－ Outras, com ambas faces de madeira conífera	－－ *Other, with both outer plies of coniferous wood*	kg	m^3
			－其他：	－ Outras :	－ *Other :*		
	94	00	－－木塊芯膠合板、側板條芯膠合板及板條芯膠合板	－－ Painéis com alma aglomerada, alveolada e lamelada	－－ *Blockboard, laminboard and battenboard*	kg	--
	99	00	－－其他	－－ Outras	－－ *Other*	kg	--
4413	00	00	**強化木，成塊、板、條或定型**	**Madeira densificada, em blocos, pranchas, lâminas ou perfis**	***Densified wood, in blocks, plates, strips or profile shapes***	kg	--
4414	00	00	**木框，供畫像、相片、鏡子或類似品用**	**Molduras de madeira para quadros, fotografias, espelhos ou objectos semelhantes**	***Wooden frames for paintings, photographs, mirrors or similar objects***	kg	--
4415			**包裝箱、盒、板條箱、圓桶及類似包裝容器，木製；木製電纜捲軸；托板、箱形托盤及其他裝載用板，木製；木製環形托盤：**	**Caixotes, caixas, engradados, barricas e embalagens semelhantes, de madeira; carretéis para cabos, de madeira; paletes simples, paletes--caixas e outros estrados para carga, de madeira; taipais de paletes de madeira :**	***Packing cases, boxes, crates, drums and similar packings, of wood; cable-drums of wood; pallets, box pallets and other load boards, of wood; pallet collars of wood :***		

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
4415	10	00	－箱、盒、板條箱、圓桶及類似包裝容器；電纜捲軸	－ Caixotes, caixas, engradados, barricas e embalagens semelhantes; carretéis para cabos	－ *Cases, boxes, crates, drums and similar packings; cable-drums*	kg	Nº
	20	00	－托板、箱形托盤及其他裝載用板；環形托盤	－ Paletes simples, paletes-caixas e outros estrados para carga; taipais de paletes	－ *Pallets, box pallets and other load boards; pallet collars*	kg	Nº
4416	00	00	**箍桶、琵琶桶、大桶、盆及製桶工人的其他產品及其配件，木製，包括桶板**	**Barris, cubas, balsas, dornas, selhas e outras obras de tanoeiro e respectivas partes, de madeira, incluindo as aduelas**	***Casks, barrels, vats, tubs and other coopers' products and parts thereof, of wood, including staves***	kg	--
4417	00	00	**工具[1]、工具支架及把手、掃帚或刷子的身及把手，木製；靴或鞋楦及楦頭，木製**	**Ferramentas[1], armações e cabos, de ferramentas, de escovas e de vassouras, de madeira; formas, alargadeiras e esticadores, para calçado, de madeira**	***Tools [1], tool bodies, tool handles, broom or brush bodies and handles, of wood; boot or shoe lasts and trees, of wood***	kg	--
4418			**建築用細木工及粗木工製品[2]，包括蜂窩結構木砌板、已裝拼的地板、木瓦及蓋屋板：**	**Obras de marcenaria[2] e de carpintaria para construções, incluindo os painéis celulares, os painéis para pavimentação e as fasquias para telhados de madeira :**	***Builders' joinery [2] and carpentry of wood, including cellular wood panels, assembled flooring panels, shingles and shakes :***		
	10	00	－窗、法國式（落地）窗及其框架	－ Janelas, janelas de sacada e respectivos caixilhos e alizares	－ *Windows, French-windows and their frames*	kg	--
	20	00	－門、門框及門檻	－ Portas e respectivos caixilhos, alizares e soleiras	－ *Doors and their frames and thresholds*	kg	--
	40	00	－供混凝土結構工程用的模板	－ Armações (cofragens) para concreto (betão)	－ *Shuttering for concrete constructional work*	kg	--
	50	00	－木瓦及蓋屋板	－ Fasquias para telhados	－ *Shingles and shakes*	kg	--
	60	00	－柱及樑	－ Postes e vigas	－ *Posts and beams*	kg	--
			－已裝拼的地板：	－ Painéis montados para revestimento de pavimentos (pisos) :	－ *Assembled flooring panels :*		

1： “工具”包括木製的抹刀（第44.19節的廚房用具除外）、塑型刀、小木槌或大木槌、耙、叉、鏟、台鉗及夾鉗、砂紙板等。

A expressão "Ferramentas de madeira" inclui as espátulas (excluindo os artefactos da posição 44.19), os desbastadores para modelação, os malhetes, oa ancinhos, os forcados, as pás que não sejam de uso doméstico, os tornos, os brunidores, etc..

The term "tools of wood" includes spatulas (other than kitchenware of heading 44.19), modelling-knives, mallets or mauls, rakes, forks, shovels, bench-screws and clamps, sand-papering blocks, etc..

2： “細木工製品”主要適用於建築用的裝配件（例如，門、窗、百葉窗、樓梯、門或窗框），而“粗木工製品”是指用於建築結構的或用於腳手架、拱門支撐等的木工製品（例如樑、椽及柱），包括已組裝的水泥結構模板。

A expressão "marcenaria" designa particularmente as obras de madeira para apetrechamento de construções, tais como portas, janelas, postigos, escadas, caixilhos de portas e janelas, enquanto que a expressão "carpintaria" abrange as obras de madeira, tais como vigas, vigotas caibros, barrotes, etc., utilizadas na estrutura de construções em geral, ou na constituição de andaimes, armações mesmo para concreto (betão).

The term "joinery" applies more particularly to builders' fittings (such as doors, windows, shutters, stairs, door or window frames), whereas the term "carpentry" refers to woodwork (such as beams, rafters and roof struts) used for structural purposes or in scaffoldings, arch supports, etc., and includes assembled shuttering for concrete constructional work.

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE*			貨 物 名 稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	*DESCRIPTION OF PRODUCTS*	單位 UNIDADE *UNIT*	
4418	73	00	－－竹製或至少頂層（耐磨層）用竹製	－－De bambu ou com pelo menos uma camada superior (camada de desgaste) de bambu	－－*Of bamboo or with at least the top layer (wear layer) of bamboo*	kg	--
	74	00	－－其他，馬賽克地板用	－－Outros, para pavimentos (pisos) em mosaico	－－*Other, for mosaic floors*	kg	--
	75	00	－－其他，多層	－－Outros, de camadas múltiplas	－－*Other, multilayer*	kg	--
	79	00	－－其他	－－Outros	－－*Other*	kg	--
			－其他：	－Outras :	－*Other :*		
	91	00	－－竹製	－－De bambu	－－*Of bamboo*	kg	--
	99	00	－－其他	－－Outras	－－*Other*	kg	--
4419			**餐具及廚房用具，木製：**	**Artefactos de madeira para mesa e cozinha :**	***Tableware and kitchenware, of wood :***		
			－竹製：	－De bambu :	－*Of bamboo :*		
	11	00	－－切麵包板，砧板及類似板	－－Tábuas de pão, tábuas de cortar e tábuas semelhantes	－－*Bread boards, chopping boards and similar boards*	kg	--
	12	00	－－筷子	－－Pauzinhos	－－*Chopsticks*	kg	--
	19	00	－－其他	－－Outros	－－*Other*	kg	--
	90	00	－其他	－Outros	－*Other*	kg	--
4420			**細工鑲嵌木及鑲嵌木；裝珠寶或刀具用的匣子及盒子，及類似製品，木製；小雕像及其他裝飾品，木製；非列入第九十四章的木製家具：**	**Madeira marchetada e madeira incrustada; cofres, escrínios e estojos para joalharia e ourivesaria, e obras semelhantes, de madeira; estatuetas e outros objectos de ornamentação, de madeira; artigos de mobiliário, de madeira, que não se incluam no Capítulo 94 :**	***Wood marquetry and inlaid wood; caskets and cases for jewellery or cutlery, and similar articles, of wood; statuettes and other ornaments, of wood; wooden articles of furniture not falling in Chapter 94 :***		
	10	00	－小雕像及其他木製裝飾物，木製	－Estatuetas e outros objectos de ornamentação, de madeira	－*Statuettes and other ornaments, of wood*	kg	--
	90		－其他：	－Outros :	－*Other :*		
		10	－－－裝飾木板（如塗油漆、覆以裝飾性或貴重的表層、塗亮漆等）	－－－Painéis para ornamentação (pintados, incrustados, embutidos, lacados, etc.)	－－－*Panels for ornamentation (painted, incrusted, lacquered, etc.)*	kg	--
		90	－－－其他	－－－Outros	－－－*Other*	kg	--
4421			**其他木製品：**	**Outras obras de madeira :**	***Other articles of wood :***		
	10	00	－衣架	－Cabides para vestuário	－*Clothes hangers*	kg	--
			－其他：	－Outras :	－*Other :*		
	91	00	－－竹製	－－De bambu	－－*Of bamboo*	kg	--
	99	00	－－其他	－－Outras	－－*Other*	kg	--